



GOLF PLUS

LE MIGROS GOLF MAGAZIN

NUMÉRO 2/2020

TOUJOURS EN MOUVEMENT

**ANIMAUX
EN FOLIE
AU GOLF**

RENCONTRES

Sur le terrain avec
le Président
de Swiss Golf

TABLE RONDE

Entretien avec les ladies
du golf avant le VP BANK
SWISS LADIES OPEN

GOURMET

Réorganisation
et focalisation au
restaurant du
Golfparc Waldkirch

BEAUTIFUL FAST CARS JAGUAR I-PACE



0.9%
LEASING



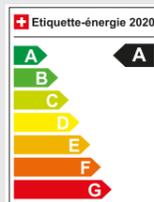
100 % ÉLECTRIQUE

Si le premier SUV entièrement électrique à hautes performances de Jaguar impressionne par son design révolutionnaire et ses 400 ch, il se montre également irrésistible avec son offre de leasing exclusive à 0.9% jusqu'au 30 septembre 2020. En outre, avec le kit de recharge gratuit d'une valeur de CHF 2'216.-* et d'autres conditions intéressantes, vous êtes gagnant à plus d'un titre.

Découvrez un plaisir électrisant au volant - dès maintenant chez votre spécialiste Jaguar.

jaguar.ch

I-PACE EV400, aut., 400 ch (294 kW), consommation mixte 24.8 kWh/100 km, émissions de CO₂ 0 g/km. Catégorie de rendement énergétique: A. Leasing à 0.9% valable sur tous les modèles I-PACE disponibles immédiatement jusqu'à MY 2020. Exemple de leasing, avec un prix d'achat de CHF 83'500.-: mensualité de leasing CHF 569.-, acompte 25% CHF 20'875.-, taux d'intérêt annuel effectif 0.9%, durée 48 mois, 10'000 km/an. Le financement s'effectue par l'entremise de MultiLease SA et n'inclut pas la casco complète obligatoire. Acompte facultatif (avec adaptation correspondante des mensualités). L'offre est valable pour les immatriculations jusqu'au 30 septembre 2020 ou jusqu'à épuisement des stocks. L'octroi du crédit est interdit s'il entraîne un surendettement du consommateur. Sous réserve de modifications. *Kit de recharge de Juice Technology incluant un Juice Phaser, un Juice Booster et un support mural. Vous recevez également un bon d'une valeur de CHF 500.- pour l'installation.



MENTIONS LÉGALES

GOLFPLUS - LE MIGROS GOLF MAGAZIN
Automne 2020

ÉDITEUR

Migros GolfCard
Neue Riedstrasse 72, 8112 Otelfingen
Téléphone 058 568 68 68
golfcard@golfparks.ch

RESPONSABLE DU CONTENU

Susanne Marty
Directrice de Migros GolfCard &
sponsoring Golfparcs Migros

Kristina Roth

Marketing Migros GolfCard

RÉDACTION

Score 54 GmbH
Waldsteingartenstrasse 135
1020 Vienne, Autriche

SPONSORING/RÉGIE PUBLICITAIRE

zimkom.ch
hello@zimkom.ch
Tél. 041 552 31 80

PHOTOS ET ILLUSTRATIONS

Mark Horyna, Migros GolfCard,
Migros Golfparks, Ursula Joss,
Turismo Huelva, Arnet Fotografik,
Emanuel Stotzer

MISE EN PAGE/CONCEPTION GRAPHIQUE

Score 54 GmbH
Directeur artistique: Dominic Vielnascher
Lecteur: Rainer Sigl

TRADUCTION

DE VRIES TRANSLATIONS
Am Faltenbach 3
87561 Oberstdorf, Allemagne

TIRAGE

25'000 exemplaires en allemand
2'000 exemplaires en français

IMPRESSION

Koprint
Untere Gründlistrasse 3
6055 Alpnach Dorf

Le Migros Golf Magazin
paraît deux fois par an.

ÉDITORIAL

Chères golfesses,
chers golfeurs,

Après le confinement dû au coronavirus, la saison de golf est enfin repartie sur les chapeaux de roue. À l'évidence, la quarantaine a pour le moins exacerbé les envies de frapper la balle: c'est pleins d'enthousiasme que de nombreux golfeurs et golfeuses participent aux tournois depuis la réouverture des Golfparcs. Mais au fait, il reste encore pas mal de temps pour tenter de décrocher une bonne place au classement de l'Ordre du mérite. De nombreux tournois sont à venir d'ici la fin de la saison. Alors lancez-vous et vous aurez peut-être la chance de remporter de superbes prix (à partir de la p. 40)!

La pandémie de Covid-19 a également suscité une véritable prise de conscience écologique chez le grand public. Nous avons donc décidé de consacrer notre couverture ainsi qu'une interview passionnante à nos amis les animaux: les terrains de golf représentent un refuge essentiel pour les animaux menacés et un véritable biotope pour la biodiversité environnante. Rendez-vous en page 30 pour en savoir plus à ce sujet.

Avis à tous les fans de golf professionnel: un événement majeur vous attend en octobre! En effet, huit ans après le dernier évène-



PHOTO: Arnet Fotografik

ment du Ladies European Tour en Suisse, le **VP Bank Swiss Ladies Open** se déroulera du 10 au 12 septembre au Golfparc Holzhäusern. Vous pourrez venir assister au tournoi sur place et il sera aussi retransmis en direct sur la SRF. L'entrée est gratuite, mais chaque spectateur devra au préalable s'inscrire sur vpbankswissladiesopen.ch. Nous avons hâte de vous accueillir! En attendant, allez lire notre article en page 14.

C'est sans autre forme de procès que notre passionnant entretien avec le Président de Swiss Golf, qui aurait dû avoir lieu sur un terrain de golf comme d'habitude, s'est transformé en un rendez-vous au restaurant. En effet, Reto Bieler souffrant malheureusement d'un lumbago, nous nous sommes retrouvés pour déjeuner ensemble au Golfclub Breitenloo. Mais cela ne nous a pas empêchés de profiter de l'ambiance du golf à l'occasion d'une petite balade. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir à la lecture de cette interview à partir de la page 20!

Bien cordialement,

Susanne Marty

Directrice de Migros GolfCard &
sponsoring Golfparcs Migros

SPONSORS



Consultez
dès maintenant
l'offre SWICA
pour le golf avec
jusqu'à 20% de
remise.

POURQUOI PARTICIPONS-NOUS À VOTRE GOLFCARD?

PARCE QUE LA SANTÉ
PASSE AVANT TOUT

SWICA

En partenariat avec:

GOLF PARC
MIGROS

Notre engagement pour le golf s'avère également payant pour vous. SWICA participe jusqu'à 95% des coûts par an à la Migros GolfCard. Vous profitez en plus jusqu'à 20% de remise sur les primes d'assurances complémentaires choisies. Votre protection d'assurance sans handicap: téléphone 0800 80 90 80 ou swica.ch/fr/golfparc



GOLF PLUS

P. 30

SOMMAIRE



POINTS DE VUE

- P. 6 **Ambiance**
Des instantanés qui donnent envie de jouer au golf



RENCONTRES

- P. 11 **Portrait de star GolfPlus**
Entretien estival avec un skieur très occupé
- P. 14 **VP Bank Swiss Ladies Open**
Table ronde virtuelle avec quatre joueuses de haut niveau avant le tournoi au Golfparc Holzhäusern

- P. 20 **Sur le terrain avec ...**
Reto Bieler, Président de Swiss Golf



TOURNOIS

- P. 38 **Le Migros Golf Challenge 2020**
Le tournoi phare de l'année avec une participation record
- P. 40 **Migros Golf Tour 2020**
Participez à la plus grande série de tournois de la Suisse jusqu'à fin novembre



GOURMET

- P. 24 **À la loupe: Golfparc Waldkirch**
La réorganisation du restaurant



CONSEILS & TENDANCES

- P. 27 **Origine animale**
Onze surnoms que tous les fans de golf se doivent de connaître

- P. 30 **Le Golfparc Otelfingen: le paradis des animaux**
Un entretien à propos des terrains de golf en tant que refuges pour de nombreuses espèces animales

- P. 32 **Évènements FunGolf**
Découvrir le golf, renforcer l'esprit d'équipe



ACTUALITÉS GOLF MIGROS

- P. 34 **TopTracer dans une sélection de golfs Migros**
Rien de tel que le golf pour passer un bel hiver!

- P. 42 **Migros GolfCard**
Nouveautés et diverses offres de Migros GolfCard



P. 20





LE PARADIS DES ANIMAUX AU GOLFPARC OTELFINGEN

Les terrains de golf représentent un refuge essentiel pour les animaux menacés et un véritable biotope pour la biodiversité environnante.



UNE BELLE RÉCOMPENSE



Les onze gagnants de la «Race to Andalucía» du Migros Golf Challenge – ainsi que leurs accompagnateurs – pourront profiter d'un séjour dans le cadre magnifique du Precise Golf Resort El Rompido à Huelva.



EN COLLABORATION AVEC



JOUER SANS HANDICAP.

AVEC LE NOUVEAU
COMPAGNON
AUDITIF INTELLIGENT.



Signia Styletto est la révolution élégante des appareils auditifs en termes de son, de design, de streaming et de chargement mobile. Vous avez ainsi la garantie de faire bonne figure quel que soit le terrain de jeu.

Leader du marché, Amplifon met ses 70 ans d'expérience à votre service et est votre partenaire de confiance pour tout ce qui a trait à l'audition.

Vos avantages:

- test auditif gratuit
- conseil personnalisé
- solutions personnalisées pour l'optimisation auditive, incluant le port à l'essai d'appareils auditifs sans engagement
- vaste assortiment de protections auditives
- large gamme de prestations
- 15% de réduction sur les appareils auditifs*
- 20% de réduction sur les protections auditives*



Signia Styletto
**Testez sans
engagement**



Prendre rendez-vous:
amplifon.ch/réserver-en-ligne

* Réductions respectives uniques, sur présentation de la GolfCard dans un centre spécialisé Amplifon. Valables jusqu'au 31 décembre 2020 et non cumulables.

PLUS D'INFORMATIONS SUR
amplifon.ch

NUMÉRO GRATUIT
0800 800 881

PARTENAIRE

GOLF PARC
MIGROS

amplifon

PORTRAIT DE STAR GOLFPUS

Né le
05.05.1995

Handicap:
33 actuellement

Taille:
190 cm

Membre du:
GC Schloss Goldenberg
et usager assidu des
Golfparcs Migros

Flight de rêve:
Tiger, Rory, Mickelsen

Qui est ce golfeur?

Musique sur
le parcours:
jamais

Film de golf préféré:
Un Parcours de légende

Golfeurs de référence:
Tiger, Rory, Mickelsen

Film préféré:
Inception

Performances sportives:
**vainqueur du combiné
alpin à la Coupe du monde
de Wengen**

Passion:
les voitures

Destination préférée:
la mer

DÉCOUVREZ-LE!



Le golf, c'est un luxe, de petites vacances.

– **NIELS HINTERMANN, SKIEUR**

Pas évident de fixer un rendez-vous avec Niels Hintermann, même pendant la chaude saison estivale. Entre son programme d'entraînement très strict, la start-up qu'il vient tout juste de créer et une passion de son enfance avec laquelle il a récemment renoué, notre sympathique skieur originaire de Bülach ne s'arrête jamais. Malgré son emploi du temps bien rempli, le jeune homme de 25 ans a réussi à nous accorder un peu de temps pour parler de sport, de ses passions, de ses envies analogiques en cette ère du tout-numérique et en particulier de golf, bien entendu.

Texte et photos **Mark Horyna**

Il paraît que vous avez commencé le ski dès deux ans.
J'avais 21 mois!

Il rit et, malgré les lunettes de soleil aux verres jaunes à effet miroir qu'il gardera pendant pratiquement toute l'entrevue à cause du soleil, son amour sincère pour le jeu et son envie de discuter sont palpables.

Mes parents sont tous les deux très liés au monde du ski. Mais ils ont quand même fait en sorte que nous pratiquions différents sports quand nous étions petits. On en changeait pratiquement tous les ans! L'idéal, c'est de pratiquer le plus de sports différents et d'apprendre le plus de séquences de mouvements possible pendant l'enfance. C'est comme avec les langues, plus on en connaît, plus c'est facile d'en apprendre de nouvelles.

Et le golf a été l'un de ces sports?

Oui, en 2005, ça été le golf. J'avais dix ans à l'époque. Et j'adorais ça. J'ai obtenu mon autorisation de parcours et j'ai joué pas mal de temps, j'ai même participé à des tournois. Mais après, je me suis vraiment mis au ski et je n'ai pas retouché à un club pendant bien dix ans. Cela fait seulement sept semaines que j'ai redécouvert le golf avec deux collègues de

ma nouvelle start-up. Ils n'en avaient que pour le golf, le golf, le golf. Alors un jour, je les ai accompagnés. Et cette fois encore, j'ai tout de suite accroché. Je m'éclate vraiment là-dedans et j'essaie de me rendre aussi souvent que possible sur le parcours. Assez tôt la plupart du temps. Même si je suis plutôt du soir, j'aime bien jouer le matin. Dans le calme et avec cette superbe luminosité. Téléphone éteint, pas de parlote, pas de stress. À chaque fois, c'est un petit peu comme des vacances pour moi. Une petite dose de luxe dans mon quotidien.

Mais à quoi ressemble le quotidien d'un skieur professionnel en été, au juste?

Je me lève à sept heures, je prends mon petit-déjeuner et je m'entraîne pendant trois ou quatre heures. Beaucoup de préparation physique, d'endurance et de musculation. Des exercices de stabilité, d'équilibre, mais aussi du neuro-training. Ça permet d'exercer la vision périphérique entre autres. Vers midi, je mange, ensuite, je fais la sieste et l'après-midi, j'ai une autre session d'entraînement de deux heures, deux heures et demie. À partir des mois d'août et septembre, je me remets au ski. *(Le journaliste venu de son plat pays tique, alors il ajoute)* Zermatt, le glacier.

Et quand trouvez-vous le temps de faire du golf?

Le mercredi après-midi, j'ai quartier libre. Quand on s'entraîne aussi dur, le golf c'est vraiment idéal comme programme de récupération. Et aussi le samedi et le dimanche.

En ski, une descente ne dure que quelques minutes. Le golf, en revanche, ça prend beaucoup plus de temps. Y compris pour s'immerger entièrement dans le jeu.

Y a-t-il des parallèles malgré tout?

Pour moi, une partie de golf, ça s'apparenterait à toute une saison de ski en avance rapide. Où chaque coup équivaldrait à une seule descente. On s'avance vers la balle et on se concentre. On doit analyser et bien choisir son club. De la même manière, avant chaque descente, je dois tenir compte des conditions et choisir les skis adaptés. La tension monte, on visualise, on fait sa descente et la tension redescend. Ensuite, on passe au coup suivant ou on se rend à sa prochaine course. Et ça continue encore et encore. On est toujours focus sur l'action qui vient immédiatement après. Dans le golf, c'est vraiment



«Je reste comme je suis, même sur un terrain de golf.»
– Niels Hintermann

elle a ses propres opinions. Si elle veut bien vous laisser skier, alors on skie bien. Sinon, alors non...

Vous jouez au golf comme vous faites du ski?

Tout à fait. Je prends souvent des risques. Quand je sens que je peux abrégé avec mon driver, je ne vais pas prendre mon fer 7. Je suis comme ça, en fait, je reste comme je suis, même sur un terrain de golf.

Ça ne doit pas plaire à tout le monde ...

C'est vrai que j'attire peut-être un peu l'attention. Je dis ce que je pense et je fais ce que j'ai envie de faire. J'essaie de suivre ma voie. Mais aussi d'aider les autres. Par exemple, avec ma nouvelle start-up, «Athletes Network», nous aidons les sportifs à mieux vivre ce passage souvent très compliqué de la carrière active à la période qui suit l'arrêt du sport professionnel. Cela me tient énormément à cœur.

Et quel est votre prochain objectif en matière de golf?

Cette année, j'espère passer sous la barre du HCP 25. Comme je joue 90 en ce moment, ça sera bien comme ça. Le handicap, cela ne compte pas tant que cela pour moi. C'est sûr que ce serait un bel objectif d'arriver à un seul chiffre un jour. Mais en fait, ce qui m'intéresse plus, c'est d'avoir la maîtrise du jeu. Je veux atteindre un certain niveau et bien jouer de manière constante. Un chiffre, ça ne veut rien dire si on ne sait pas jouer.

très marqué. Il faut composer plus rapidement avec les hauts et les bas, on a moins de temps pour les assimiler.

Comme quoi, le golf, ce n'est pas si facile que ça ...

C'est vrai. Et c'est un combat permanent contre moi et avec moi-même. Mais c'est aussi ce qui fait toute la beauté de l'analogique. Moi, par exemple, je suis un grand fan de mécanique. J'adore les voitures de sport. *(Rires)* L'un de mes objectifs dans la vie, c'est d'avoir une Ferrari TDF un jour. Cette voiture est vraiment trop cool. Super difficile à conduire et vraiment pas facile à maîtriser. Mais je suis fan. Dans un monde entièrement civilisé et entièrement tourné sur le numérique, c'est vraiment cool d'avoir quelque chose d'analogique sur lequel on peut vraiment travailler et qui représente aussi un certain risque. Je suis un peu vieux jeu sur ce coup.

Comme avec le ski en fait?

Oui, exactement. Je fais de la descente, je prends des risques à chacune de mes courses.

La mort est toujours présente?

Non, pas consciemment. Mais il faut se montrer humble face au parcours et à la montagne. La montagne, elle pense, elle aussi,



Swiss Ladies Open

Golfpark Holzhäusern

En prévision du VP BANK SWISS LADIES OPEN, nous avons convié quatre golfeuses européennes de haut niveau à notre table ronde: l'Autrichienne Christine Wolf, l'Allemande Laura Fünfstück et les deux Suissesses Caroline Rominger et Elena Moosmann.

Forcément, la technologie a ses ratés. Mais après plusieurs essais et une intervention musclée de Caroline Rominger qui a réussi à nous connecter via Facetime suite à plusieurs échecs sur Skype, l'interview a pu commencer.

La pandémie de coronavirus a mis le monde du golf à l'arrêt pendant des mois au début de l'année. Comment avez-vous vécu cette période?

FÜNFSTÜCK: Sur le plan du golf, j'ai fait pas mal d'exercices basiques. De toute façon, je devais y aller un peu mollo physiquement à cause d'une blessure au coude, donc c'est plutôt «bien» tombé. J'ai peaufiné ma routine et mon mental avec ma préparatrice et j'ai aussi beaucoup travaillé ma mobilité, ma souplesse etc. Afin de réussir de nouveau à toucher mes pieds avec mes mains. En fait, que des exercices auxquels je ne cours pas vraiment après. Je préfère aller à la salle et soulever des poids. Bien sûr, j'ai aussi passé beaucoup de temps avec ma famille, et nous en avons tous bien profité. Et ça m'a donné l'opportunité de régler quelques affaires personnelles qui étaient restées en suspens.

WOLF: J'étais super contente d'être un peu tranquille et de pouvoir me poser. Ma sœur qui vit aux États-Unis était là, donc j'ai aussi passé beaucoup de temps avec ma famille. Pour l'entraînement, moi aussi, j'ai fait des exercices techniques de base. C'est sûr que ce n'était pas une période facile, parce qu'on

ne savait pas comment ça allait évoluer.

MOOSMANN: Au début, j'ai continué d'aller en cours, et ensuite, c'était un peu comme l'entraînement pendant l'hiver. Beaucoup de fitness etc.

ROMINGER: Malheureusement, après le SA Open, je ne me suis pas décidée assez vite à rentrer chez moi et au final, je suis restée quatre mois et demi chez mon frère et sa famille en Afrique du Sud. Mais ça s'est très bien passé. Au début, on pouvait encore jouer au golf et on n'a pas tout de suite vraiment réalisé ce qui se passait. C'était vraiment comme dans un mauvais rêve. Et puis, le confinement en Afrique du Sud était super strict, on avait à peine le droit de sortir. Au bout de trois semaines, on s'est fabriqué une espèce de practice de fortune dans le jardin avec des tapis et des matelas et on s'est entraînés avec TrackMan. Pour le fitness, on passait par Skype.

Maintenant, ça va bientôt repartir. Mais beaucoup de choses ont changé par rapport à avant.

WOLF: Il y a certaines choses auxquelles on fait déjà attention. D'abord les règles de distanciation. Sur place, nous logeons toutes dans le même hôtel. Mais on ne prend pas les transports en commun. Chacune doit utiliser sa propre voiture. C'est sûr que ça complique un peu les choses.

FÜNFSTÜCK: Mais il n'y a pas que le voyage.

D'habitude, pendant un tournoi, j'essaie de déconnecter dès que possible entre les parties – pour me régénérer. Malheureusement, ce n'est pas vraiment possible dans ces conditions. C'est un peu comme une assignation à résidence. Mais au final, je crois qu'on est toutes vraiment contentes de pouvoir recommencer à jouer. Il faut rester vigilantes et accepter les choses telles qu'elles sont!

ROMINGER: Je suis habituée aux restrictions strictes depuis l'Afrique du Sud. Et comme on doit se protéger, ça rend peut-être les choses un peu bizarres, mais en fait, je n'ai pas peur.

C'est la première fois en huit ans que le LET a lieu en Suisse avec le VP BANK SWISS LADIES OPEN. Caroline, qu'est-ce que cela représente pour vous de jouer devant votre public?

ROMINGER: On parle parfois de la pression de jouer dans son propre pays. Mais je suis super contente! Enfin, je sais aussi que je serai sûrement très stressée pour mon premier coup. Mais ça fait partie du jeu. Cette sensation, c'est aussi l'une des raisons pour lesquelles on joue.

WOLF: À part quelques gros tournois, on n'a pas trop l'habitude de jouer devant beaucoup de spectateurs.

(Rires)

FÜNFSTÜCK: Chez nous, c'est toujours très personnel. Souvent, les personnes avec qui

on joue, on finit par les connaître par leur prénom à la fin de la partie.

C'est la première fois qu'un tournoi de votre Tour aura lieu dans un golf Migros.

Comment se situe Holzhäusern sur le plan international?

WOLF: Holzhäusern n'a absolument rien à envier aux autres terrains de golf sur le Tour. Les installations d'entraînement sont parmi les meilleures qui existent. L'immense practice avec TrackMan à chaque poste, c'est super. Les gens sont adorables et le parcours était en super état la dernière fois que nous y sommes allées.

ROMINGER: Michael Wood (le directeur du tournoi sur le Ladies Tour) a visité Holzhäusern fin juillet et il a été conquis. Et pour le Tour, vu ses dimensions, le terrain est parfaitement adapté aux conditions actuelles. Donc il n'y aura pas de problème.

Elena, à Holzhäusern, vous jouez quasiment à domicile. Vous y avez grandi. Qu'est-ce que cela représente pour vous de participer à un tournoi pro là-bas?

MOOSMANN: C'est sûr que pour moi, c'est vraiment particulier. Même si j'ai joué dans beaucoup d'autres endroits ces dernières années, je connais ce terrain comme ma poche. Mais lors des tournois amateurs, il n'y a pour ainsi dire aucun spectateur. Ce sont surtout nos familles et les membres de l'équipe qui viennent nous voir. Je suis impatiente.

Le VP BANK SWISS LADIES OPEN sera retransmis à la télévision suisse le vendredi et le samedi.

ROMINGER: Je pense que c'est une super opportunité de faire parler de nous. Surtout qu'il y a rarement du golf à la télévision de nos jours. C'est vraiment cool.

WOLF: En Autriche, nous avons eu quelques événements qui ont été retransmis à la télévision. Il y a eu de super retours, et je pense qu'ici aussi, il y aura un très bon accueil.

Savez-vous pourquoi le golf féminin est aussi négligé par le public et les médias par rapport au golf masculin?

FÜNFSTÜCK: Je pense que le golf féminin est souvent plus considéré comme une activité sociale que sportive, notamment parce que beaucoup d'amatrices s'y mettent assez tard. Beaucoup de gens ne s'imaginent pas que même si nous ne sommes pas comme les professionnels masculins, nous jouons aussi bien qu'eux. Et comment le sauraient-ils d'ailleurs, *(rires)* on nous voit si rarement à la télévision. Malgré tout, je pense que les amateurs qui ont envie d'en savoir plus sur le jeu et sur le course management devraient venir nous voir jouer. Chez les femmes, il est souvent beaucoup plus question de stratégie.

Ladies de la Table ronde



La Suissesse **Caroline Rominger** se replonge dans ses onze années de carrière dans le golf professionnel. La numéro un du golf féminin suisse en 2019 parle cinq langues et a fait des études dans le tourisme et la gestion d'événements entre autres. Chaque année, elle organise un tournoi «International Pro Am» et elle est aussi l'ambassadrice de l'orphelinat Tuwapende Watoto.



Christine Wolf fait partie des meilleures joueuses d'Europe, et pas seulement depuis sa victoire au Hero Women's Indian Open l'année dernière. L'Autrichienne a représenté son pays aux Jeux olympiques de 2016 et a terminé 13 fois dans le top ten sur le Ladies European Tour (LET).



Originaire de Langen dans l'Hesse, **Laura Fünfstück** a toujours été au top niveau, et ce, bien avant son passage en pro en 2018 et sa victoire au SA Women's Masters. Lors de sa deuxième année en pro, ses dix classements dans le top ten ont propulsé l'Allemande au 8^{ème} rang du LET Rolex Order of Merit 2019. Fünfstück, qui faisait partie des meilleures joueuses universitaires du pays pendant ses études à Charleston, est titulaire d'un diplôme en finance.



À 18 ans, **Elena Moosmann** est la plus jeune du quatuor. Cette amatrice de haut niveau a remporté l'année dernière le VP Bank Open – alors encore un événement LETA – et est considérée depuis déjà un long moment comme le «grand espoir de la scène du golf suisse» (NZZ). Dernièrement, elle a remporté le Championnat National dans sa catégorie et elle est 65^{ème} au WAGR. Moosmann habite tout près de Holzhäusern, où elle s'entraîne depuis des années. Elle fréquente le gymnase sportif de Lucerne.

WOLF: Je trouve aussi. Dans certains domaines, notre manière de jouer au golf est comparable au jeu amateur. Je le vois bien dans les tournois Pro Am où on joue aux côtés des amateurs et où nos coups atterrissent à la même distance. Mais forcément, en tant que pro, on est bien plus proches du drapeau au coup suivant. C'est vraiment une expérience intéressante pour les spectateurs et pour les amateurs qui jouent avec nous.

FÜNFSTÜCK: L'année dernière, j'ai eu la chance de participer au Golf Sixes. C'est un tournoi masculin non officiel, mais comme chez nous, les hommes ne voulaient pas participer à cause des prix pas assez élevés, on a pu constituer une équipe féminine pour l'Allemagne. *(Rire général)* En fait, c'est le tournoi sur lequel j'ai gagné le plus d'argent l'année dernière! Comme c'était retransmis à la télévision, on a eu énormément de retours, même sur les réseaux sociaux, c'était dingue. Le golf masculin bénéficie tout simplement d'un intérêt d'un tout autre niveau.

ROMINGER: Oui, mais en même temps, on a bien vu que vous aviez parfaitement le niveau. Les gens ont souvent l'impression que les femmes ne font pas le poids, mais des joueuses comme Laura et Chrissie n'ont aucun mal à rivaliser avec les hommes. Ça rend les choses encore plus intéressantes. Et même si Elena n'est encore qu'amatrice, elle frappe la balle plus loin que beaucoup de pros.

Le public y gagnerait sûrement s'il y avait plus d'évènements mixtes, et le golf aussi!

WOLF: C'est certain. Il y a bien quelques évènements auxquels on essaie de nous faire participer, mais au final, on est souvent confrontées à des comportements machistes. Quand Meghan a mené le jeu l'année dernière au Jordan Mixed Open, tous les hommes espéraient que ce serait le dernier homme restant sur le parcours qui gagnerait. Parce que c'est forcément un homme qui doit gagner. Impossible que ce soit une femme. *(Remarque: c'est le Néerlandais Daan Huizing qui a remporté le tournoi. Meghan MacLaren a terminé deuxième avec seulement deux coups de retard.)*

FÜNFSTÜCK: Bien entendu, on a toujours droit à quelques remarques stupides de

temps à autre. Du genre: «Tu as déjà le pied gauche sur l'avant-green à l'aire de départ!». Mais ça motive plus qu'autre chose. Il ne faut tout simplement pas en tenir compte.

ROMINGER: Je pense qu'en tant que «dames», on peut plus tirer profit de ce genre d'évènements que les hommes. Peut-être qu'on a parfois aussi l'impression qu'ils veulent bien nous laisser jouer mais qu'il n'est pas question qu'on empoche la mise. Mais dans la jeune génération des golfeurs de haut niveau, il y en a aussi qui n'ont pas peur de la comparaison, qui veulent bien se mesurer à nous et qui trouvent ça sympa. Les choses changent petit à petit.

Comment faire pour que la prochaine génération de femmes soit plus attirée par le golf? Il n'y a pas que les hommes qui sont réticents.

FÜNFSTÜCK: Je pense que ça commence souvent par les choses les plus basiques. Quand on rentre dans un club de golf, qui voit-on sur les photos accrochées aux murs? Des hommes. Donc forcément, toutes les petites filles pensent qu'il n'y a que les hommes qui jouent au golf.

ROMINGER: Le golf tient une place importante dans ma famille. Mes neveux adorent ça! Mes nièces, ça les tente moins, malheureusement. Alors que les garçons participent volontiers et viennent frapper la balle, les filles sont plutôt intéressées par le côté social. Leur truc à elles, c'est plutôt de savoir qui participe, avec qui elles jouent, quel sac elles ont...

FÜNFSTÜCK: Ce qu'il y a aussi, c'est que si un garçon veut devenir meilleur, on dira de lui qu'il est «ambitieux». Une fille ou une femme au contraire, sera souvent vite qualifiée de «butée». On utilise des mots différents pour la même attitude. L'ambition chez les filles, c'est très tabou. C'est peut-être aussi pour cela que le côté social passe au premier plan.

Elena, votre palmarès d'amatrice de haut niveau est impressionnant. Votre HCP est de +4,2 actuellement. Il doit falloir pas mal d'ambition et beaucoup de travail pour en arriver là. Votre expérience se recoupe-t-elle avec ce dont parle Laura?

MOOSMANN: Je dois dire que moi, je n'ai pas perçu les choses de cette façon. Peut-être que c'était le cas, mais je ne l'ai jamais vraiment remarqué. Je me suis toujours concentrée sur mon jeu.

Et où en sont vos projets, allez-vous bientôt passer pro?

MOOSMANN: Je dois d'abord obtenir la maturité dans deux ans. Les études, c'est très important pour moi. Je ne peux pas encore dire exactement comment ça va évoluer par la suite. Je verrai, il peut encore se passer plein de choses d'ici là. Mais pour le moment, je prévois de continuer en tant qu'amatrice les deux années qui viennent.

ROMINGER: Je pense qu'il faut vraiment qu'on aille démarcher les filles. Les réseaux sociaux ont joué un rôle important pour moi à l'époque et c'est encore le cas aujourd'hui. Il y a une super ambiance sur le Tour, on s'apprécie et j'y ai même rencontré certaines de mes meilleures amies. C'est sûr que j'ai envie de gagner et que je donne toujours le meilleur de moi-même, mais quand Chrissie ou Laura gagnent, je suis super contente pour elles et je fête ça avec elles.

FÜNFSTÜCK: Oui, le Tour, c'est une sorte de voyage en famille en plusieurs étapes.

WOLF: Oui, on dort dans les mêmes chambres, on joue aux cartes, à la piscine!

(Rires)

De nos jours, les personnalités publiques se doivent d'être présentes sur les réseaux sociaux. Quel rôle jouent Instagram et Cie pour vous?

FÜNFSTÜCK: Je ne suis pas très active de ce point de vue. Mais c'est sûr que de nos jours, cela fait partie des négociations avec les sponsors, tout le monde veut savoir combien de followers on a. Ça fait partie du jeu tout simplement. Et c'est certainement aussi une bonne manière de rester en contact avec ses amis.

MOOSMANN: Je n'aime pas trop ça. Alors je ne le fais pas.

WOLF: Je poste surtout des publications sur le golf, quand ça devient plus personnel, je trouve ça compliqué. Les gens nous voient sur les réseaux sociaux et ils ont l'impression de nous connaître.

ROMINGER: Instagram est un bon outil pour se «positionner». Donc je l'utilise. Ça génère du business. On peut dire que ça fait partie du deal. Mais j'aime bien aussi partager des infos avec mes followers, leur dire où je suis et leur montrer comment je m'entraîne à putter par exemple.

Dans le jeu moderne des hommes, la question de la distance est essentielle. Voyez-vous une évolution similaire dans le golf féminin? La force remplace-t-elle aussi la précision pour vous?

WOLF: C'est sûr que c'est important. Mais c'est aussi parce que les parcours sont de plus en plus longs. On joue souvent des départs blancs maintenant.

ROMINGER: Je travaille beaucoup ma force et mes muscles. Je n'ai pas le choix si je veux garder le niveau. Et sinon, la plupart d'entre nous vont à la salle deux, trois voire quatre fois par semaine. Même dans le sport amateur, ça devient de plus en plus important. Les amateurs de haut niveau sont bien meilleurs que de mon temps. Ce qu'ils arrivent à faire aujourd'hui, on en était incapables à l'époque. Le golf a beaucoup changé ces dernières années.

Et enfin, une dernière question de routine: quel est votre conseil ultime en matière de golf?

ROMINGER: S'exercer à putter encore et encore. Des putts courts!

MOOSMANN: Passer beaucoup de temps sur le jeu court. Au final, c'est le jeu court qui fait toute la différence. J'y travaille en permanence.

FÜNFSTÜCK: Ne jamais lire les conseils pour améliorer son swing dans les magazines de golf. Se trouver un entraîneur et travailler avec lui en permanence pour améliorer son jeu.

WOLF: S'amuser. Plus on est détendu, mieux on joue.



Après huit ans d'attente, un tournoi du Ladies European Tour (LET) aura enfin de nouveau lieu en Suisse avec le VP Bank Swiss Ladies Open qui se déroulera du 10 au 12 septembre. Pour la première fois et pour les trois prochaines années, Migros recevra les meilleures golfeuses d'Europe au Golfparc Holzhäusern. 126 golfeuses venues de 40 pays participeront à cette compétition stroke-play sur trois jours pour tenter décrocher un prix d'une valeur totale de 200'000 €.

L'entrée est gratuite tous les jours.
www.vpbankswissladiesopen.ch



DES VÉHICULES NEUFS DISPONIBLES IMMÉDIATEMENT À DES CONDITIONS ATTRAYANTES

L'AVENTURE VOUS ATTEND



ABOVE & BEYOND

MAINTENANT
AVEC LEASING À
0.9%*



Il n'y a jamais eu autant de bonnes raisons de porter son choix sur un nouveau Land Rover, disponible immédiatement. Jusqu'au 30 septembre, profitez d'offres intéressantes et notamment du sensationnel leasing à 0.9% sur une sélection de modèles.

Découvrez le luxe, le lifestyle et un plaisir de conduite unique lors d'une course d'essai. Dès maintenant chez le spécialiste Land Rover le plus proche.

landrover.ch

*Leasing à 0.9% valable sur les modèles Range Rover, Range Rover Sport et Land Rover Discovery Sport. Exemple de leasing pour un prix de vente de CHF 72'800.-. Mensualité de leasing CHF 578.-, acompte 25% (CHF 18'200.-), taux d'intérêt annuel effectif 0.9%, durée 36 mois, 10'000 km/an. Le financement s'effectue par l'entremise de MultiLease SA et n'inclut pas la casco complète obligatoire. Acompte facultatif (avec adaptation correspondante des mensualités). L'offre est valable jusqu'au 30 septembre 2020 ou jusqu'à épuisement des stocks. L'octroi du crédit est interdit s'il entraîne un surendettement du consommateur. Sous réserve de modifications.



Sur le terrain avec...

RETO BIELER

Travail associatif, sport et zen. Bunkers en chantier, arbres et draws. Pour cette édition de notre série «Sur le terrain avec...», je vais à la rencontre de Reto Bieler, Président de Swiss Golf depuis 2018.

Texte et photos Mark Horyna

Le moins que l'on puisse dire, c'est que pour trouver ce lieu, il faut vraiment le vouloir. Aucune trace d'un quelconque club de golf «Breitenloo» sur mon GPS – pas de toute première jeunesse et pas forcément très à jour, je l'avoue. Même dans les environs du club, au nord de Zurich, il n'y a pour ainsi dire aucun signe laissant entendre qu'il y aurait par ici une oasis exclusive de notre bon vieux jeu favori. Ce n'est que tardivement, presque à l'arrivée, qu'un minuscule panneau au bord de la route m'indique la direction à suivre. La rue a un nom qui en dit long: Golfstrasse (la rue du golf).

Délimités par des arbres centenaires, les fairways parfois très étroits qui ondulent sur le paysage vallonné de Breitenloo sont la patrie de golf de mon hôte. «Ce club est une sorte d'assurance vieillesse sociale», explique-t-il en souriant pendant notre conversation. Reto Bieler est membre du club depuis ses 16 ans. Initié par un père grand amateur de sport, il a le golf dans le sang et la petite balle blanche fait partie intégrante de sa vie. Bieler a été capitaine du club et «chef de terrain» du golf pendant sept ans.

Conçu à l'origine par Frank Pennik et Don Harradine dans les années 1960 et construit en deux étapes, le terrain est passé par une phase modernisation d'envergure de 2002 à 2006, suivant les plans de Kurt Rossknecht. Rossknecht, dont les réalisations, comme les terrains de golf Migros de Moossee et Waldkirch, comportent souvent des fairways assez larges, faciles à jouer, même pour un joueur du dimanche comme moi, a réussi à créer quelques trous fantastiques sur ce terrain de près de 49 hectares. Les greens ont été rénovés, les aires de départ reculées, quelques pentes difficiles redressées et un nouveau système d'irrigation installé avec un étang en guise de réservoir. Ce vénérable

terrain de golf qui remontait alors à près de 40 ans a ainsi été taillé sur mesure pour le jeu long caractéristique du golf moderne. Mais à Breitenloo, la distance de frappe n'est que secondaire. Pour faire de bons résultats ici, il faut bien frapper son premier coup. Bien plus que la force pure, c'est la stratégie qui compte. Il faut éviter les obstacles d'eau et la forêt – un golfeur trop gourmand aurait rapidement une mauvaise surprise. Breitenloo semble plutôt être un «parcours pour les golfeurs réfléchis» selon moi. Un terrain qui exige maîtrise, précision et lucidité. Le parcours est destiné aux joueurs avec un handicap d'au moins 24. Le secrétariat est à la disposition des golfeurs en cas de besoin.

Je craignais d'arriver en retard, mais il n'en est rien. Dès que je bifurque sur le parking ombragé devant l'élégant club-house immaculé, je suis assailli par les premières œuvres d'art qui ornent le golf çà et là. Construit en 2010 par Daniel Brüscheiler dans le respect de sa forme d'origine des années 60, ce bâti-

ment est l'un des plus beaux que j'ai jamais vus. Parfaitement intégré dans le paysage, il exhale une élégance toute en sobriété que l'on retrouve rarement dans l'architecture actuelle des club-houses, si marquée par le style confiseur historique. Parmi les œuvres d'art – de grosses structures en acier, des blocs de granit, des boules de métal et une structure de trois mètres de haut ressemblant de loin à une balle en élastiques –, certaines sont des dons de membres, comme mon hôte me l'apprendra plus tard.

Le nom de Reto Bieler parle très certainement à la plupart des lecteurs de ce magazine. En tant que Président, il représente tous les joueurs inscrits dans un club de golf suisse. Cela représente près de 94'000 golfeurs

dans 98 clubs, neuf associations affiliées et deux organisations publiques de golf. Il est notamment responsable du golf en tant que sport grand public, sport de compétition et discipline olympique. Son association s'occupe des équipes nationales et de l'organisation de tous les tournois nationaux. Le contrôle du respect des règles du golf et du EGA Handicap System font bien entendu aussi partie de ses responsabilités.

Cet homme aux cheveux blancs et au sourire charmeur est l'une des figures clé du golf suisse moderne. C'est sous son égide et grâce à ses talents de négociateur et à sa patience que le conflit latent qui perdurait parfois ouvertement entre les clubs de golf et le golf public a pu être résolu en 2018. Même s'il commente cette affirmation d'un geste de dénégation durant notre conversation, Bieler a été l'élément moteur derrière l'idée, considérée par beaucoup à l'époque comme une véritable menace pour le système en place, d'intégrer les joueurs sans club et les détenteurs de la Migros Golfcard dans l'association.

Nous avons une table réservée dans un coin de l'immense terrasse et tandis que nous bavardons autour d'un repas léger, tous ceux qui passent nous saluent. Breitenloo est un club assez modeste, tout le monde se connaît. Avoir grandi ici, c'est faire partie d'une communauté, et c'est aussi une part d'identité. «Quelques-uns de mes meilleurs amis sont membres de ce club. Pères et fils jouent ensemble et les uns contre les autres.» À l'évocation de son nom qui apparaît sur quelques-unes des coupes entreposées dans le foyer du club-house, il m'arrête humblement. «Mon père et mon frère...», m'explique-t-il. Quand je laisse rapidement entendre qu'ils ne s'appelaient certainement pas aussi Reto tous les deux, il acquiesce en riant avec un haussement d'épaules. Il est comme son club, tout en modestie.

À mon grand regret, nous ne pouvons pas faire la partie qui était prévue: mon hôte est blessé. Reto s'est fait un lumbago sur le practice. «Quatre heures de pitch, c'était peut-être un peu exagéré!»



Un golfeur trop gourmand aurait une mauvaise surprise ici.



Notre conversation se poursuit en toute décontraction. Bieler s'exprime calmement et de manière réfléchie, mais avec passion. Mais aussi comme un homme habitué à côtoyer les médias et avec la patience de quelqu'un qui sait expliquer, comprendre et bien entendre aussi influencer les relations complexes. Rien d'étonnant à ce qu'il ait passé des années à gérer des processus de changement pour de grandes entreprises et à ce qu'il puisse se prévaloir d'une carrière réussie en tant que coach systémique, ni à ce qu'il ait passé la moitié de sa vie à faire du bénévolat. Il a l'air de quelqu'un qui sait ce qu'il a à faire. Il semble avoir une estime sans faille pour lui-même.

Nous abordons certains thèmes avec une légèreté naturelle, d'autres sont plus approfondis. Le sport occupe une place importante dans sa vie, c'est évident. Pas seulement le golf. Bieler a grandi dans une famille de sportifs. C'était un grand passionné de handball étant jeune et l'hiver a toujours été l'occasion de faire du ski pour lui. À part le snowboard, il pratique toutes les disciplines des sports



Les voies du golf sont parfois impénétrables.

d'hiver. Et en été, il s'adonne au golf bien entendu et aux voyages. Il joue souvent avec sa femme, même si elle ne prend pas le jeu aussi au sérieux que lui. Ensemble, ils ont écumé des parcours de golf dans le monde entier.

Son objectif étant de rendre le golf plus populaire, il se félicite de toutes ces activités pour les jeunes que l'association et les organisations affiliées mettent de plus en plus en place. Et il est heureux de voir ces jeunes amateurs et amatrices suisses dans le haut du tableau au niveau international en ce moment. Mais il évoque aussi les défis auxquels le golf est confronté. Le golf est en forte concurrence avec d'autres sports qui sont peut-être plus

populaires en Suisse et plus faciles d'accès pour les jeunes. Il n'est pas toujours évident de se rendre sur un terrain de golf quand on n'a pas de voiture et les appréhensions sont souvent difficiles à dépasser. Pendant notre conversation, il insiste beaucoup sur l'importance du projet «Le golf dans les écoles» lancé par Migros GolfCard en faveur de la jeunesse. «Le vieillissement de notre sport est l'un de nos grands défis pour les années à venir.»

Mais nous ne parlons pas seulement de sport. Un nom revient à plusieurs reprises, celui de Hermann Hesse, dont l'œuvre l'a profondément marqué. C'est en lisant ses livres que Bieler a découvert le bouddhisme. Voilà des années qu'il s'est mis intensément au zen, une méditation japonaise assise qu'il pratique depuis longtemps le matin, indépendamment de tout dogme mais avec joie. Au détriment de son dos, il s'y consacre avec plus de passion qu'aux exercices de gymnastique qui lui seraient bien profitables, comme il l'admet en riant.

Après le repas, nous flânonons sur le terrain, Bieler avec un putter à la main. Cette année, les 40 et quelques bunkers du parcours doivent être rénovés et quelques améliorations sont prévues sur le système d'irrigation.

Une équipe d'employés de différentes entreprises procède avec le plus grand soin afin de préserver le plus possible les infrastructures existantes lors des transformations et de l'utilisation de grosses machines. Pour être honnête, j'ai déjà vu ailleurs des bunkers moins bien entretenus à la veille d'un championnat de club que ceux qui sont actuellement en chantier à Breitenloo.

Comme beaucoup de bons parcours, Breitenloo garde deux trous compliqués pour la fin. Le 17 est un par 4 étroit défendu par une rangée de grands arbres sur la droite et deux obstacles d'eau sur la gauche. Les huit lacs du complexe abritent des grèbes castagneux en voie de disparition, ainsi que diverses espèces de batraciens menacés et d'autres amphibiens. Fidèle à la stratégie de Swiss Golf, le site mise beaucoup sur la durabilité et la protection de l'environnement.

Bien qu'il ne soit pas particulièrement long avec ses 327 mètres depuis les départs blancs, le 17^{ème} trou peut potentiellement ruiner un score. Ici, un golfeur qui manierait son driver de manière hésitante ou nerveuse courrait rapidement à la catastrophe. «Avant, je jouais une légère courbe gauche-droite et, vers 50 ans - je ne sais pas comment -, elle s'est transformée en draw!» Nous rions - les voies du golf sont parfois impénétrables. Sur ce trou, toutefois, un draw ou un hook trop forts finiront leur course dans l'eau, tandis qu'un slice atterrira entre les arbres. Un golfeur malin placera sa balle avant d'attaquer le green avec un fer court ou medium. Ici, il est plus important de contrôler la longueur du coup que la direction. Le green est plus large que long.

Le 18^{ème} trou, un autre par 4 compliqué avec un index de 6, est tout aussi impressionnant. Depuis le tee, on a vue à gauche sur un mur vert de broussailles et d'arbres. Le fairway est bordé de hors-limites des deux côtés. Des bunkers compliqués attendent les golfeurs au niveau de la courbe. «Ici, en général, j'utilise toujours un bois ou un hybride», explique Bieler, tandis que nous faisons face aux redoutables bunkers qui s'étendent en

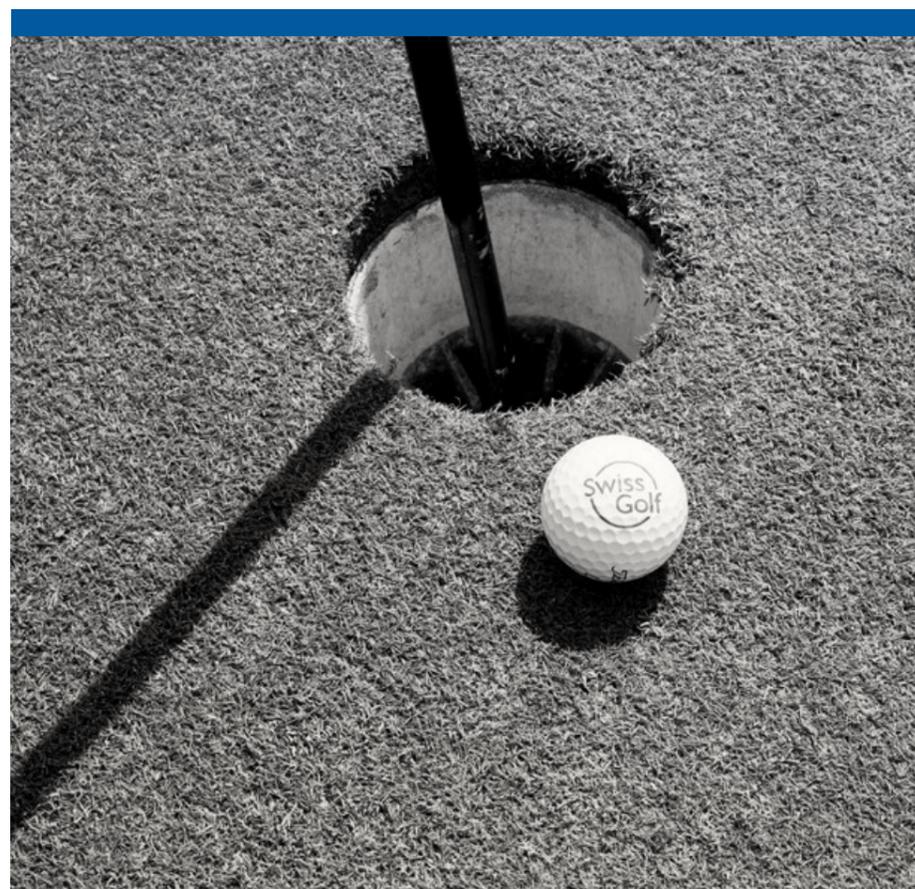


direction de la zone d'atterrissage. «Les longs frappeurs peuvent toujours essayer d'esquiver les bunkers en passant par la droite. Mais il faut être vraiment très précis pour ne pas atterrir sur la pente». Et pour cause, elle mène tout droit dans l'eau, entièrement recouverte de nénuphars en ce moment. Quant au deuxième et - on peut l'espérer en tant que golfeur - dernier coup de fer du 18^{ème} trou, ce n'est pas non plus de la tarte. Ici, la position du drapeau exige une approche toute en précision. La moitié du green est bordée par de l'eau. Une balle frappée trop à droite ou une longueur de coup mal contrôlée et le golfeur aura vite droit à des points de pénalité.

Tandis que Reto Bieler se tient sur le 18^{ème} trou, un orage se prépare en arrière-plan. On aurait peut-être dû rentrer avant. Les putts

qu'il effectue pour la photo finissent tous à proximité du trou. Il connaît bien son green.

Quand les éclairs commencent à déchirer le ciel au-dessus du golf, nous nous rendons sur la terrasse abritée pour parler du coronavirus. Selon lui, outre les nombreuses retombées négatives, la crise pourrait aussi avoir du bon. «Peut-être que cela donnera plus d'occasions aux golfeuses et aux golfeurs suisses de découvrir les atouts des parcours de leur pays. On n'est pas toujours obligés d'aller à l'étranger après tout.» Ce qui est sûr, c'est que le Covid-19 aura eu au moins une conséquence positive. Contrairement à ce qu'il avait prévu au départ, Reto Bieler sera de nouveau candidat à la présidence de Swiss Golf pour la prochaine élection. Il aura ma voix, c'est certain. ■



CLASSIQUES DE GOLFEURS & féerie hivernale

«Nous faisons plus de 75 % de notre chiffre d'affaires avec les golfeurs. C'est à la fois un défi et un engagement.»

Texte et photos Mark Horyna

Ce pourcentage donné par Martin Bärtsch, directeur du restaurant et aussi dirigeant de Waldkirch depuis le début de l'année, on veut bien le croire sur-le-champ. À mon arrivée un lundi midi de la mi-juillet, le long parking avec ses nombreux stationnements est tellement rempli que je suis obligé d'aller presque tout au fond pour dénicher une place derrière le dernier virage. Ça grouille d'animation sur ce terrain de golf Migros. Il y a des golfeurs ici. Vraiment beaucoup de golfeurs. C'est dans la joie et la bonne humeur qu'ils affluent vers le club-house sous un soleil radieux. Conformément aux règles à respecter face au coronavirus, une file d'attente disciplinée s'est formée devant l'entrée, mais elle diminue rapidement grâce au personnel d'accueil sympathique et à l'écoute. «Le golf est toujours très fréquenté, mais aujourd'hui, c'est particulier», m'explique Martin Bärtsch en venant me récupérer au foyer, «c'est jour de tournoi». L'un des quelques 200 événements qui ont lieu ici chaque année, comme je l'apprendrai plus tard.

Le 39 trous de Waldkirch, situé au sud du Lac de Constance, dans le Fürstenland entre Saint-Gall et Wil, est l'un de ces magnifiques sites dont rêvent nombre de golfeurs lambda. Sur une superficie de 121 hectares, un parcours 18 trous et deux parcours 9 trous serpentent sur un terrain légèrement vallonné. Les fairways bien verts sont parfaitement entretenus. Ils semblent briller comme par magie sous le ciel d'un bleu azur. Ces parcours s'accompagnent d'un petit practice 3 trous, situé juste à côté du practice moderne. Deux grands putting greens invitent les golfeurs à s'entraîner juste devant la terrasse. En termes de superficie, Waldkirch est le plus grand golf de Suisse. Et la générosité du lieu ne s'arrête pas là.

Ici, chaque année, 1'060 membres, ainsi que leurs invités et près de 100 titulaires d'abonnements annuels, jouent environ 30'000 parties sur le parcours 18 trous et plus de 50'000 sur le 9 trous.

Contrairement aux restaurants présentés dans les éditions précédentes de GOLFPUS, qui sont souvent très fréquentés par des clients extérieurs des entreprises environnantes, Martin Bärtsch et son chef Martin Bungert se concentrent totalement sur les golfeurs et leurs besoins spécifiques pendant la haute saison. «Au printemps de l'année dernière, après une analyse approfondie de l'activité et des ventes, nous avons décidé de réorganiser le restaurant», explique Bärtsch. «Bien entendu, nous sommes ouverts à tous, mais comme il n'y a pratiquement aucune entreprise dans les environs, nous ne pouvons pas compter sur les clients extérieurs comme les autres golfs. Nous nous concentrons donc sur la clientèle qui est déjà sur place. Notre offre est taillée sur mesure pour les golfeurs et les golfeuses.»

L'analyse de l'année dernière a démontré qu'après les huit à dix kilomètres qu'ils parcourent à chaque partie selon la force de leurs hooks et de leurs slices, les golfeurs ont souvent envie d'un repas bien copieux. Les golfeurs, comme on le sait tous, n'ont pas forcément besoin que de mets légers et faibles en calories. «Ils sont aussi très friands de cordons bleus et de fromages d'Italie», déclare Bärtsch en riant.

Le fait que Martin Bärtsch, lui-même golfeur passionné avec un goût prononcé pour les links écossais, puisse souvent avoir envie d'un fromage d'Italie, ne saute pas forcément aux yeux. Svelte, souple et affûté, doté d'un sourire communicatif et sans prétention, il semble avoir conservé presque tout l'élan de sa jeunesse. Ancien athlète de compétition, il raconte avec modestie - et seulement quand on lui pose la question - qu'il a fait partie de l'équipe nationale à la fois en tant que nageur et en tant que pentathlète moderne.

Le sport et sa passion pour un service d'exception, ce sont des choses qu'il a en commun avec son chef, qui nous rejoint dans la salle de restaurant lumineuse et d'apparence spacieuse malgré les aménagements dus au coronavirus. Martin Bungert est un géant. Son passé d'ancien handballeur ne nous étonne guère. Originaire de Rhénanie, le cuisinier est venu vivre en Suisse par amour et, après avoir occupé plusieurs emplois, voilà dix ans qu'il travaille à Waldkirch. Père d'un fils de six ans, il rayonne de ce calme pondéré que l'on rencontre souvent chez les chefs expérimentés de nos jours. Le travail est déjà assez stressant, pas la peine de rajouter encore plus de pression.



«M'amuser? C'est en cuisine que je m'amuse!»

- Martin Bungert



«C'est un immense privilège de pouvoir allier travail et passion.»

- Martin Bärtsch



Aussi sympathique et ouvert qu'il puisse être pendant notre conversation, on a du mal à lui faire décrocher un sourire pour la photo. Ce n'est que quand il pense ressortir flou qu'il affiche un sourire sympathique et détendu. Bungert aime les tâches qu'un restaurant très fréquenté par une clientèle fidèle et exigeante, réserve au cuisinier.

Et pour cause, avoir des golfeurs comme clients, c'est déjà un défi en soi. De nombreux joueurs viennent ici cinq à six fois par semaine. «On mise sur les produits frais et de région. Notre menu change tout le temps. Bien entendu, il y a un concept de base sur lequel les clients peuvent compter. Mais près de la moitié de notre carte évolue en permanence. Ainsi, pas de risque de s'ennuyer.»

À Waldkirch, ce sont les grands classiques qui fonctionnent le mieux. Le club sandwich est fabuleux et il s'en vend plus de 4'000 (!) par saison. Le brioche burger de Waldkirch, que Bungert sert avec de petits pains briochés faits maison, vaut à lui seul le voyage jusqu'en Suisse orientale.

Alors que la haute saison appartient aux golfeurs et aux golfeuses, il se produit une sorte de métamorphose dans la salle de restaurant en automne. Le restaurant du club se transforme en effet en un véritable pays des merveilles hivernal. L'équipe du restaurant travaille pendant deux semaines à la transformation. Des sapins de Noël sont installés et décorés, la salle est obscurcie, la vitre qui donne d'habitude sur une partie de la cuisine depuis le restaurant est occultée. Quand les clients entrent dans la salle, ils se retrouvent instantanément plongés dans l'ambiance féérique d'une forêt de Noël.

Voilà dix ans que ce concept fonctionne. La carte est entièrement remaniée. Il y a un menu de Noël à six plats ou la possibilité de commander à la carte. De novembre jusqu'au 26 décembre, il est quasiment impossible d'avoir une table le soir sans avoir réservé à l'avance. Les membres du club viennent avec leurs familles et les entreprises avec leur personnel afin de profiter de l'ambiance des fêtes. L'équipe accueille près de 6'000 clients pendant la période de Noël. Environ 25 % du chiffre d'affaires annuel est réalisé sur ces quelques semaines. Et quand le 26 décembre, le restaurant ferme pour quelques semaines, tout le monde se félicite d'avoir bien travaillé. ■



BRIOCHE BURGER DE WALDKIRCH ET SALADE FARMER

PETIT PAIN BRIOCHÉ

- 500 g de farine
- 30 g de levure
- 30 g de sucre
- 10 g de sel
- 8 œufs

Mélanger les ingrédients et ajouter 200 g de beurre. Faire cuire à 180°C pendant environ 18 minutes.

BURGER DE BŒUF

- 1 kg de bœuf haché
- 2 oignons coupés en dés
- 20 g de persil haché
- 15 g de moutarde

Assaisonner avec de la sauce

Worcestershire, du sel et du poivre.

Mélanger les ingrédients et former un steak. Faire cuire au grill ou à la poêle.

SALADE FARMER

300 g de carottes râpées

200 g de céleri râpé

125 g de poireau finement coupé

Mélanger les ingrédients avec 4 cs de mayonnaise, du sel et du poivre.

Monter le burger, garnir éventuellement avec des tomates ou des cornichons.



ORIGINE ANIMALE

Bulldog, morse, requin? Que font ces animaux sur le parcours? Onze surnoms que tous les fans de golf se doivent de connaître.

TEXTE TIMO SCHLITZ
ILLUSTRATIONS DOMINIC VIELNASCHER



JACK NICKLAUS L'OURS D'OR

Le célèbre Américain appréciait moins le surnom qu'on lui donnait au début de sa carrière: «Fat Jack», murmurait-on derrière son dos. Et pour cause: Jack Nicklaus était musclé, mais aussi un peu trop enrobé - et surtout, il était moins populaire qu'Arnold Palmer. Mais Nicklaus n'a cessé de s'améliorer et a fini par s'attirer la sympathie des fans. À l'US Open de 1967 à Baltusrol, le journaliste sportif australien Don Lawrence a attribué un nouveau surnom au vainqueur blond: «L'ours d'or».

«On dirait un gros ours en peluche», avait expliqué Lawrence à l'époque. En plus, l'emblème de l'ancien lycée de Nicklaus, l'Upper Arlington High School, était justement un ours d'or. Le logo avec la silhouette d'ours a même fini par s'inviter dans la collection de vêtements et les autres domaines d'activité du champion aux 18 titres du Grand Chelem.



GREG NORMAN LE GRAND REQUIN BLANC

Comment il est devenu le grand requin blanc? C'est en 1981, après les Masters, qu'il a hérité de ce surnom. Entre son lieu de naissance sur la côte et son agressivité légendaire, l'Australien à la crinière blonde multipliait en effet les points communs avec cette espèce de requin tristement célèbre. Lui, ce n'était pas dans l'eau qu'il faisait preuve d'agressivité, mais sur le terrain de golf. Greg Norman était un «risque-tout» - et il était surtout connu pour ses coups très longs avec son driver Persimmon. Le logo à l'effigie du requin a d'ailleurs été conçu par la marque de sport Reebok avec laquelle Norman a longtemps été sous contrat publicitaire.



ELDRICK TONT WOODS LE TIGRE

Bon, là, pour Tiger, c'est un peu compliqué. La plupart des fans ne savent probablement même pas que le prénom de Woods est en réalité Eldrick Tont - et que «Tiger» n'est que son surnom. C'est surtout sa mère qui l'appelait ainsi. Mais en fait, c'est de son père, Earl, que lui vient ce nom, en souvenir de son ami sud-vietnamien, le colonel Vuong Dang Phong, dont le surnom était également Tiger.

Quand il est passé pro, Woods n'a plus été que Tiger Woods, même s'il n'a jamais fait changer son nom officiellement. Petite anecdote supplémentaire: son père l'appelait presque tout le temps «Sam». Et c'est la raison pour laquelle il a appelé sa fille Sam Alexis.



PAULA CREAMER LA PANTHÈRE ROSE

Toute en rose? Alors ça ne peut être que la panthère rose! Et cela vaut aussi sur le parcours, où l'Américaine Paula Creamer s'est fait connaître par son penchant pour le rose. C'est Casey Wittenberg qui lui a donné ce surnom à l'époque de l'université, car elle jouait très souvent habillée en rose. Au fil de sa carrière, d'autres détails dans cette couleur sont venus compléter son équipement: grips, shafts, sacs et même balles (de la marque Precept).



CRAIG STADLER LE MORSE

Unom qui se passe d'explication: Craig Stadler pèse 110 kg et mesure 1 m 78. Mais il faut dire que son épaisse moustache pèse lourd dans la balance. Il a vraiment quelque chose du morse. À l'exception près qu'un morse ne pourrait pas remporter les Masters. Ce que Stadler a fait, lui, en 1982.



ÁNGEL CABRERA EL PATO (LE CANARD)

Quand on regarde l'Argentin se déplacer sur le fairway, ça fait un peu penser à un canard qui se dandine. C'est en raison de cette démarche si particulière qu'il a été affublé du surnom d'El Pato dans son pays. Mais c'est bien de savoir que, même avec une allure un peu étrange, on peut quand même remporter un US Open et les Masters d'Augusta.



EDUARDO ROMERO EL GATO (LE CHAT)

Le surnom d'El Gato lui vient de son enfance. L'Argentin adorait jouer dans les arbres et faisait preuve d'une véritable souplesse pour grimper sur les branches. C'est ainsi que sa grand-mère a attribué ce surnom au jeune Eduardo: «le chat». Anecdote amusante: quand Romero est arrivé pour frapper la balle au Trophée Lancôme en France, ses collègues du Tour l'ont salué d'un «Gato». Les fans et journalistes français ont cru entendre «gâteau». Mais sacrebleu, pourquoi irait-on donner un tel surnom à un golfeur professionnel?



RETIEF GOOSEN L'OIE

Accordé: Retief, the Goose, Goosen. Bon, ce n'est pas ce qu'il y a de plus créatif. Mais l'oie s'est imposée face à «Iceman». Le Sud-Africain a même son propre vignoble dans l'Upper Langkloof sur la Garden Route, et bien entendu, c'est sous la marque «The Goose» qu'il commercialise son vin. Et quel autre jars que lui peut prétendre faire partie du World Golf Hall of Fame?



STEVE ELKINGTON L'ÉLAN

Steve Elkington ne ressemble pas exactement à un élan. Même si, à ses débuts, il portait souvent des pantalons larges retroussés qui faisaient paraître ses jambes encore plus longues. Cela tient plutôt à son nom, puisque Elkington a tout simplement donné «Elk» (élan). Plus important encore: suivez-le sur Twitter (@elkpga) et jetez un œil à son site secretgolf.com. Ça vaut le coup!



COREY PAVIN LE BULLDOG

Le vainqueur de l'US Open de 1995 a été surnommé le «Bulldog» par ses collègues de la Ryder Cup. Et il lui va particulièrement bien car aucun autre joueur ne s'acharne autant sur ses adversaires que Corey Pavin. L'Américain ne frappe pas très loin et il ne fait pas d'approches sensationnelles sur le green. Mais il n'abandonne jamais, rentre des putts impossibles et, même dans les situations les plus compliquées, il réussit toujours à sauver son score. Tant et si bien que son adversaire finit par abdiquer et par se demander comment il a pu perdre face à un tel énergumène. En 2010, Pavin s'est même rendu au Pays de Galles en tant que capitaine de la sélection américaine pour la Ryder Cup.



BEN HOGAN LE FAUCON

Neuf titres du Grand Chelem, 64 victoires sur le Tour - Ben Hogan est considéré à juste titre comme l'un des meilleurs frappeurs de balle dans toute l'histoire du golf. Quant à son surnom, nous avons l'explication: s'il a été surnommé «The Hawk» - le faucon -, c'est en raison de son incroyable capacité à analyser un parcours et à le découper ensuite de manière extrêmement précise. Exactement comme un rapace qui observe sa proie depuis les airs avant d'attaquer.



GOLFPARC OTELFINGEN: LE PARADIS DES ANIMAUX!

Pour nous en tant qu'êtres humains, les terrains de golf sont des espaces de loisirs proches de la nature, mais pour les espèces végétales et animales menacées, ils constituent aussi de précieux refuges.

Interview de Martin Angerer

Lors d'un entretien avec **Isabelle Joss**, passionnée d'ornithologie, et **Yves Thierrin**, directeur des golfs de la coopérative Migros Zurich, nous avons discuté des terrains de golf en tant que refuges pour les espèces animales les plus diverses, du rôle de la biodiversité et de la bonne manière d'observer les animaux sauvages sur un terrain de golf.

Quel est votre animal préféré?

IJ: Le martin-pêcheur.

YT: Je n'ai pas d'animal préféré en particulier. Tous ceux que j'ai la chance de voir m'intéressent.

Isabelle Joss, comment en êtes-vous venue à venir observer les animaux au Golfparc Otelfingen?

J'habite dans le coin et je vais souvent me

balader en pleine nature pour observer les animaux et les prendre en photo. En hiver, il y a souvent des martins-pêcheurs qui viennent près d'un étang du golf. J'ai discuté avec les greenkeepers et ils m'ont indiqué un endroit où je pouvais voir un lièvre, par exemple. Ça a éveillé ma curiosité.

Quels animaux observez-vous sur le terrain de golf?

IJ: Il y a énormément d'animaux qui se déplacent sans qu'on les voie et qui ne sont pas faciles à repérer d'un simple coup d'œil. En hiver, j'observe souvent des oiseaux migrateurs comme la bécassine, le canard pilet ou le canard souchet, ou bien des hivernants comme le bouvreuil pivoine ou le gros-bec casse-noyaux. Le martin-pêcheur est aussi plus facile à voir dans les arbres à cette époque de l'année. En été, j'observe des couleuvres à collier, des hérons cendrés ou des

grenouilles. Et en toute saison, on peut aussi apercevoir des pics épeiches, des lièvres, des renards, des hermines, des buses ou des écureuils, entre autres. Il y a encore plein d'autres animaux à observer.

Yves Thierrin, vous confirmez?

Tout à fait! J'ai pu voir la plupart de ces animaux assez souvent pendant mes parties de golf.

Y a-t-il des animaux exotiques ou particulièrement rares qui trouvent un refuge salubre sur le terrain de golf?

IJ: Je dirais le lièvre, qui se fait de plus en plus rare malheureusement. Cette année, j'en ai repéré dans trois différents endroits du Golfparc. Plusieurs fois, j'ai vu des hermines, cette espèce qui se distingue notamment par sa fourrure blanche en hiver. Quant aux martins-pêcheurs, j'en vois tout le temps en train de pêcher.

Que répondez-vous aux critiques de ceux qui estiment que les terrains de golf sont tout sauf naturels? Comment faire pour que le public se fasse une opinion plus juste des Golfparcs?

YT: Les Golfparcs Migros sont des parcs de loisirs, des parcs naturels et sportifs ouverts à tous. Un tiers de la surface est déclarée comme surface de compensation écologique. Cette dernière est gérée en conséquence et

n'est pas destinée au jeu. À travers les systèmes de management implémentés actuellement, les Golfparcs Migros participent à l'effort national pour le développement durable et la promotion de la biodiversité. Ces efforts s'intègrent dans les procédures du quotidien, sous la responsabilité de professionnels qualifiés.

IJ: Au premier abord, les Golfparcs peuvent paraître artificiels. Mais ils abritent de nombreux biotopes gérés dans le respect de la nature ou laissés tels quels. Interdits d'accès, ces biotopes offrent une protection aux espèces qu'ils abritent, ils constituent donc un refuge idéal pour les oiseaux et les autres animaux.

YT: La plupart des golfeurs ne sont pas forcément fans des biotopes, puisque quand leur précieuse balle y atterrit, elle est perdue. Mais peut-être qu'après avoir lu cet article, ils les verront sous un jour nouveau :-).

Quelle est l'importance de la biodiversité sur un terrain de golf – pour la région, mais aussi pour l'empreinte écologique d'un Golfparc?

YT: Pour la région, le Golfparc est une oasis de verdure à haute valeur récréative, non seulement pour les golfeurs, mais aussi pour les promeneurs, cyclistes, randonneurs et clients du restaurant. Le Golfparc veille donc scrupuleusement à répondre de manière durable aux besoins de ses clients mais aussi de la nature.

En Allemagne, certains terrains de golf sont déjà résolument tournés vers la protection de l'environnement et de la biodiversité. Que pensez-vous d'une telle initiative pour la Suisse? Y a-t-il déjà des projets en ce sens?

IJ: Je connais seulement le Golfparc Otelfingen et d'après ce que j'ai pu en voir, beaucoup de mesures ont déjà été prises pour la protection de la biodiversité. Ce serait super s'il existait un label de ce genre.

YT: L'objectif de Swiss Golf est d'obtenir d'ici 2027 une certification écologique de la part de la Golf Environment Organisation (GEO) pour l'ensemble des golfs de Suisse. À Otelfingen, nous sommes déjà certifiés par la Fondation Nature & Economie grâce aux nouvelles procédures d'entretien mises en place et à l'utilisation croissante de produits biologiques en lieu et place d'équivalents minéraux. [Un rapport détaillé est disponible à ce sujet dans l'article «Des greens bien verts» de l'édition GolfPlus de 01/2020, N.D.L.R.].

Quel conseil pourriez-vous donner à quelqu'un qui souhaiterait observer des animaux sur un terrain de golf?

IJ: Allez-y tôt le matin ou en début de soirée, prenez des jumelles et prenez votre temps.

YT: Pendant une partie, ce n'est pas évident d'avoir des jumelles sur soi et de prendre son temps. Mon conseil pour les golfeurs, ce serait de ne pas avoir les yeux rivés uniquement sur sa balle, mais de jeter aussi parfois un œil au refuge des animaux et de la nature.



Yves Thierrin, directeur des golfs de la coopérative Migros Zurich



Isabelle Joss, passionnée d'ornithologie

PHOTOS: Ursula Joss



fun golf

DÉCOUVRIR LE GOLF, RENFORCER L'ESPRIT D'ÉQUIPE

Que ce soit pour un évènement d'entreprise informel, une journée sportive d'association ou tout simplement une partie sympa entre amis: les évènements FunGolf s'organisent en toute simplicité sur le site fungolf.ch, pour de grands moments de convivialité alliés au plaisir de jouer en pleine nature.

Texte: Martin Angerer



Rien de tel que d'essayer quelque chose de nouveau tous ensemble pour prendre de la distance avec le quotidien et renforcer l'esprit d'équipe de manière ludique. Mais jouer ensemble, c'est aussi un bon moyen de créer de la confiance, d'améliorer la communication générale et de contribuer à une bonne ambiance. Et une fois le moment du repas arrivé, tout le monde aura appris à mieux se connaître les uns les autres - ce qui n'est pas toujours évident dans le cadre professionnel au quotidien.

Tout cela est possible avec les évènements FunGolf qui ont lieu dans les Golfparcs Migros, pour de grands moments de convivialité alliés au plaisir de jouer en pleine nature et sur le practice. Aucune connaissance préalable en golf n'est nécessaire pour en profiter. Mais les joueurs expérimentés n'en seront pas pour autant pénalisés en jouant avec leurs collègues débutants.



Au contraire, ce temps passé ensemble sur le terrain de golf sera l'occasion de vivre de grands moments qui resteront gravés dans les mémoires.

Les offres FunGolf varient dans les différents Golfparcs Migros en fonction du lieu et des infrastructures disponibles. Sur chaque site, les équipes ont le choix entre les packages standard FunGolf Light (sur le practice, boissons incluses) et FunGolf Deluxe (sur le parcours, apéro inclus). Les participants peuvent bénéficier de l'aide

et des conseils d'un professionnel et ils ont également la possibilité de jouer avec un système de radar. Le restaurant local du golf peut s'occuper du repas sur demande.

POUR ORGANISER VOTRE ÉVÈNEMENT EN ÉQUIPE

Utilisez le planificateur d'évènements pratique et intuitif de www.fungolf.ch pour organiser pas à pas des évènements FunGolf sur mesure à la date et dans le Golfparc de votre choix.

CONCOURS!

Participez en ligne dès maintenant et jusqu'au 31 janvier 2021 pour remporter l'un des sept évènements FunGolf Deluxe mis en jeu (un par Golfparc) pour jusqu'à 15 personnes, d'une valeur de CHF 60 par personne.



golfparks.ch/de/migros-golfcard/migros-golfcard/wettbewerb



«RIEN DE TEL QUE LE GOLF POUR PASSER UN BEL HIVER!»

Dans certains golfs Migros, des gadgets intelligents comme TopTracer font du golf un sport aussi très apprécié en hiver. Différents modes de jeu et une Winter Liga toujours plus populaire offrent un plaisir garanti et permettent de se mesurer à ses amis sur le practice – peu importe la saison ou la météo!

Texte et interview de Martin Angerer

Développée en Suède, la technologie TopTracer suit la trajectoire de la balle et fournit au golfeur un retour instantané sur chacun de ses coups. Un écran affiche des données utiles, comme la vitesse de la balle, la distance de frappe, l'angle d'attaque, la hauteur, la direction, l'angle d'atterrissage et la distance par rapport à la cible. Le mode «What's in My Bag» établit des statistiques pour différents clubs, qu'il est possible d'enregistrer grâce à une application dédiée.

Grâce à TopTracer, le golf peut devenir une expérience interactive: Virtual Golf permet en effet aux golfeurs de jouer depuis leur poste sur de célèbres parcours dans le monde entier – comme St. Andrews ou Pebble Beach,

par exemple. Avec la technologie TopTracer, il est également possible d'organiser des compétitions ludiques avec les modes «Plus proche du drapeau», «Tir sur cible» et «Plus long drive». Un classement permet de se comparer à d'autres visiteurs de practices (dans le monde entier) – indépendamment du moment et du lieu.

Divertissement et plaisir garantis en hiver
Un parfait exemple du grand succès des technologies modernes pour le practice, c'est la Winter Liga, qui s'est tenue pour la première fois l'hiver dernier au Golf Limpachtal et au Golfparc Moossee. Des équipes de trois se sont affrontées de janvier à mars sur un parcours virtuel tiré au sort par TopTracer. Ce qui n'était au départ qu'un simple essai s'est

soldé par une franche réussite. Le tournoi se déroulera donc sur une plus longue période cette année et les Golfparcs Waldkirch et Otelfingen seront intégrés à la Winter Liga. Des éliminations régionales permettront de se qualifier pour la grande finale en mars 2021.



ENTRETIEN AVEC GÜLTEN HEINIGER, QUI A PARTICIPÉ À LA WINTER LIGA 2019/2020

Pouvez-vous nous expliquer comment on joue au golf avec TopTracer? Quelle est la fonction qui vous plaît le plus?

Le fonctionnement de TopTracer est très intuitif. Il suffit de télécharger l'application ou de s'inscrire directement sur l'écran et on peut tout de suite commencer. Il y a différentes options à choisir comme bon vous semble: entraînement, challenge ou un 18 trous à jouer sur un parcours au choix. Ce que je préfère, c'est faire des 18 trous avec mes collègues. Ce qui est génial, c'est que ce système permet de combler les jours où l'on ne peut pas se rendre sur le parcours à cause du mauvais temps.

Sur quel terrain de golf virtuel préférez-vous jouer avec TopTracer?

L'Old Course à St Andrews en Écosse.

Comment avez-vous vécu la Winter Liga de l'année dernière?

J'ai adoré: c'était vraiment bien organisé, j'ai fait de super rencontres et je me suis beaucoup amusée. Le meilleur moment, ça a été quand on a mangé ensemble, toutes équipes confondues, à la fin.

Allez-vous encore participer l'hiver prochain?

Sans aucun doute! Mais j'espère que cette année, il y aura encore plus d'équipes inscrites.

Qui devrait absolument participer à la Winter Liga?

Tous ceux qui sont passionnés de golf, je crois. Car comme le dit l'adage, «Rien de tel que le golf pour passer un bel hiver!»



Inscrivez-vous dès maintenant pour la Winter Liga au Golf Limpachtal ou dans les Golfparcs Moossee, Waldkirch et Otelfingen pour pouvoir jouer au golf pendant tout l'hiver et vous amuser régulièrement pendant des heures avec vos amis. Pour vous inscrire, il suffit d'envoyer un e-mail au secrétariat de l'un des terrains de golf participants.

GOLF IN

DOLOMITES - SÜDTIROL

une expérience
pour les sens



DES SEMELLES ORTHOPÉDIQUES POUR PASSER AU NIVEAU SUPÉRIEUR

Depuis plus de 30 ans, Orthopodo Malgaroli est un leader dans le domaine de l'analyse de la marche et de la technologie de la podo-orthèse médicale. L'entreprise conçoit des semelles spécifiques pour le golf qui favorisent le transfert de poids et protègent des lésions de surcharge et des blessures.



Au cours de l'évolution, l'homme est passé du déplacement sur quatre pattes à la marche sur deux jambes. Nos pieds accomplissent un énorme travail au quotidien, et ce, pendant de nombreuses années: ils nous portent, nous et notre poids, dans chacun de nos déplacements, au travail, en montagne et sur les terrains de golf. Afin de soulager nos pieds, il est judicieux, même pour un sportif avec des pieds sains, de prendre des mesures préventives et d'améliorer son confort et ses performances.

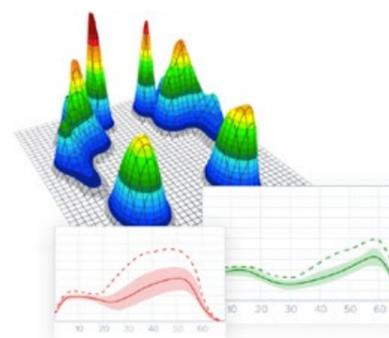
Leader dans le domaine des semelles médicales sur mesure depuis plus de 30 ans, Orthopodo Malgaroli a développé un concept pour plus de mobilité intégrant des connaissances issues de domaines telles que l'orthopédie, la biomécanique, les sciences du mouvement et la podologie. Avec Transform, Orthopodo Malgaroli a conçu une semelle innovante et adaptée au style de vie de chacun, qui sera particulièrement bénéfique pour les pieds des golfeurs.

Et en tant que partenaire médical, Orthopodo Malgaroli accompagne également Caroline Rominger, golfeuse de 36 ans originaire de l'Engadine, à chacun de ses pas quand elle représente la Suisse sur le Ladies European Tour et le Ladies European Access Tour.

«Voilà bien deux ans que je ne me sépare plus de mes semelles Orthopodo Malgaroli quand je foule les terrains de golf du monde entier. Je n'ai plus à m'inquiéter pour le bien-être de mes pieds: mes chaussures me vont parfaitement et j'ai un appui solide au-dessus de la balle à chaque swing. Dès le premier essai des semelles, j'ai été épatée par le niveau d'expertise de l'analyse et de la fabrication. Si seulement je les avais eues avant, je me serais épargné toutes ces fois où je ne me suis pas sentie à l'aise dans mes chaussures de golf», explique Caroline Rominger.

En tant que golfeurs actifs, les responsables d'Orthopodo Malgaroli savent parfaitement ce qui compte dans le golf. Avec leur nouvelle génération de semelles, ils ont exploité toutes leurs connaissances issues du domaine médical afin de concevoir un produit innovant pour le golf et adapté au style de vie de chacun.

Basées sur l'analyse de la marche, les semelles Orthopodo Malgaroli spécialement conçues pour le golf favorisent le transfert de poids à chaque swing, tout en assurant le soulagement et l'amortissement des zones les plus sollicitées de la plante des pieds, et ce, sans perte de stabilité. De plus, les semelles sur mesure offrent un agréable confort, permettent de jouer sans douleurs aux pieds et protègent des lésions de surcharge et des blessures.



Deine Füße tragen Dich
in Deinem Leben 4x um die

ERDE



Le Migros Golf Challenge 2020

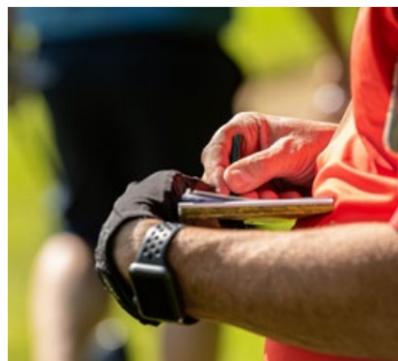
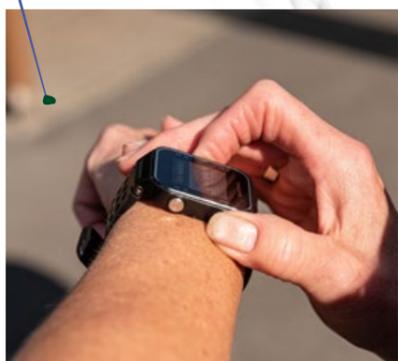


LE GRAND DÉFI DE GOLF MIGROS A RENCONTRÉ UN FRANC SUCCÈS

Même si rien ni personne n'a été épargné par le coronavirus et ses retombées négatives cette année, le Migros Golf Challenge 2020 a pu inverser la tendance et le record de participants a même dépassé celui de l'an dernier. Le 12 juillet, ce sont 1'502 joueurs et joueuses qui ont participé ensemble à la douzième édition et qui se sont affrontés par un temps magnifique sur onze terrains de golf dans toutes les régions linguistiques de la Suisse afin de remporter de magnifiques voyages

et de superbes prix. Mais voyez par vous-même tout ce qui s'est passé lors du plus grand tournoi de golf en Suisse. Car comme le dit l'adage, des images en disent plus que mille mots.

Inscrivez dès maintenant la date du 11 juillet 2021 dans votre agenda. Car ce sera la 13^{ème} édition du Migros Golf Challenge. Une occasion pour le plus grand tournoi de golf en Suisse de battre le record de cette année!



Migros

Golf Tour

2020

PARTICIPEZ ET GAGNEZ!

D'ici la fin du mois de novembre, il reste encore suffisamment de possibilités de participer à des tournois du Migros Golf Tour 2020. Les grands vainqueurs remporteront un voyage unique avec notre partenaire principal de cette année, Iberostar Hotels & Resorts.

Les chiffres parlent d'eux-mêmes: malgré une saison qui a débuté tardivement, le Migros Golf Tour reste la plus importante série de tournois en Suisse avec près de 200 tournois. Comme les années précédentes, les résultats de tous les tournois organisés par Migros Golf seront intégrés au classement général annuel. Sont pris en compte les tournois 9 et 18 trous, Early Morning, After Lunch et After Work. Mais aussi les HCP Fights, ainsi que toutes les petites pépites de cette année de golf, comme la compétition d'Halloween, le tournoi «Wild-Zeit» ou encore la Fondue Cup.

À la fin de la saison de golf, ce seront donc près de 11'000 participations aux tournois qui donneront le classement final de l'Ordre du mérite 2020. Tous ceux qui auront disputé au moins trois tournois de la série Migros Golf Tour seront automatiquement intégrés au classement annuel.

Résultats des tournois et classements: disponibles en ligne à tout moment!

Tous les résultats seront publiés au début de chaque semaine sur www.golfparks.ch/mgt. Les dix premiers au classement de chaque catégorie HCP auront la chance de remporter de superbes prix à la fin de l'année!

N'hésitez pas à participer – vous avez encore le temps!

Ce sont toujours les trois meilleurs scores Stableford de l'année qui sont pris en compte, répartis en quatre catégories de handicap, ainsi qu'entre les Dames et les Messieurs. Vous avez encore la possibilité de vous qualifier pour le classement annuel d'ici la fin du mois de novembre!

Des cartes cadeaux en guise de prix de tournois

Au lieu de prix en nature, des cartes cadeaux Globus seront offertes à chaque tournoi du Migros Golf Tour. Ces cartes cadeaux pourront ensuite être utilisées sur toute la gamme de produits disponible sur www.globus.ch ou dans une filiale de votre choix.

Le premier prix de notre partenaire principal, Iberostar Hotels & Resorts

C'est un cadeau d'exception qui attend les huit gagnants de l'Ordre du mérite: ils auront la chance de participer à un voyage de groupe de quatre jours au printemps 2021 au Golf Resort Iberostar Royal Andalus et de profiter du terrain de golf Iberostar Real Club de Golf Novo Sancti Petri dans la région de Cadix.

Distingué en Espagne pour sa préservation de l'équilibre écologique, le parcours – un chef d'œuvre de Severiano Ballesteros – séduit par sa situation idéale donnant directement sur la plage.

Mais au fait, même si vous ne terminez pas dans les dix premiers de votre catégorie, vous pourrez peut-être quand même remporter un prix à l'Ordre du mérite 2020! Quatre week-ends bien-être au Golf & Wellnesshotel Hanusel Hof dans l'Allgäu seront tirés au sort parmi les joueurs et joueuses ayant participé à au moins six tournois!



LES PRIX À GAGNER:



1

SÉJOUR DE 4 JOURS
AU GOLF RESORT
IBEROSTAR ROYAL ANDALUS



2

CHARIOT DE GOLF
TRISA



3

SÉJOUR AU
ROMANTIK HOTEL
DER WIESENHOF



4

SÉJOUR AU
QUELLNESS GOLF RESORT



5

TENUE DE
GOLF
KJUS



6

CHAUSSURES
DE GOLF
ADIDAS



7

2 DOUZAINES
DE BALLE
VOLVIK «VIVID»



8

CHAMPAGNE
OU WHISKY



9

COFFRET-
CADEAU
GOTTLIEBER



10

PRODUITS ULTRASUN



Le témoignage de Winnie Gachnang, l'une des gagnantes de l'année dernière:

«Ce qui me motive à participer au Migros Golf Tour, ce sont la bonne organisation, les super prix à gagner et la possibilité de côtoyer des golfeurs ambitieux.

Ce qui est particulièrement intéressant, c'est que l'on peut jouer dans tous les Golfparcs Migros et sur de nombreux autres terrains de golf dans toute la Suisse, et que des heures de départ variées sont proposées entre Early Morning, After Lunch et After Work, afin de s'adapter au quotidien des différents types de golfeurs.

Une super option en matière de format de jeu, c'est la possibilité de choisir entre Stableford et stroke-play.

Mon objectif pour la prochaine saison du Migros Golf Tour est clair: la messe n'est pas dite tant qu'elle n'est pas dite. Je vais tout faire pour défendre mon titre!»



Plus d'informations et de détails à propos des tournois sur www.golfparks.ch/mgt



En arrière-plan, de g. à d.: Petra Fleischli, Ariane Pfister, Aurelia Eichholzer
Au premier plan, de g. à d.: Madlaina Gross, Susanne Marty, Kristina Roth

! DERNIÈRE CHANCE!

Ne ratez pas les dernières chances de vous qualifier pour la grande finale du Migros GolfCard Trophy 2020! Cinq tournois vous offrent encore cette possibilité avant la finale au Golfparc Oberkirch le 9 octobre.

Golf Club Vuissens	sam.	12. 09. 2020
Golfparc Moossee	mer.	16. 09. 2020
Golf Club Emmental	sam.	19. 09. 2020
Golf Club Lipperswil	ven.	25. 09. 2020
Golf Club Ybrig	dim.	27. 09. 2020



RECRUTER DES MEMBRES ET GAGNER DES BALLE

Les membres Migros GolfCard qui recruteront un nouveau membre entre novembre 2020 et le 31 janvier 2021 recevront en cadeau une douzaine de balles Wilson DUO SOFT+ dans le cadre de l'offre Members get Members! Il suffit de s'inscrire ainsi que le nouveau membre à partir de novembre via le formulaire d'inscription en ligne sur:

www.migros-golfcard.ch.



ASSEMBLÉE DES DÉLÉGUÉS SWISS GOLF: LES DÉCISIONS

Pour la première fois dans la longue histoire de l'association suisse de golf, l'assemblée des délégués a eu lieu par voie de correspondance. Les résultats importants des votes concernent l'augmentation de la cotisation Swiss Golf de CHF 10 pour un total de CHF 80 et le rejet de la demande de Swigocard d'être admise en tant qu'organisation publique de golf au sein de l'association. Seul un quart des membres y étaient favorables. Au total, 772 votes ont été exprimés, ce qui correspond à un taux de participation de plus 93 %. La prochaine assemblée des délégués «normale» doit avoir lieu le 13 mars 2021 à Berne.



PROMOTION DU GOLF: DU NOUVEAU MATÉRIEL D'ENTRAÎNEMENT POUR LES «ZÜRICHSEE PIRATES»

Promouvoir le golf de la meilleure façon possible, c'est l'une de nos priorités. C'est pourquoi, année après année, Migros GolfCard soutient de nombreux projets variés en faveur de la jeunesse. Le dernier exemple en date, ce sont les sacs et les balles ornées du logo des «Pirates». Le Golfparc Zürichsee a en outre utilisé une partie de la subvention pour acheter du nouveau matériel d'entraînement pour ses juniors.



TOUS NOS REMERCIEMENTS À NOS MEMBRES!

La communauté Migros GolfCard s'agrandit d'année en année - nous vous en remercions du fond du cœur!

Nous nous réjouissons de pouvoir proposer à l'avenir des offres de golf encore plus attrayantes à nos quelques 20'000 membres.

Votre agence de services complets

- Article publicitaire
- Produit d'impression
- Publicité XXL
- Matériel pour manifestation
- Display et point de vente
- Article de voyage



Solutions créatives



Service on-time



Partenariats solides



RORY
MCILROY'S
CHOICE

SEAMASTER AQUA TERRA
MASTER CHRONOMETER


OMEGA

OMEGA Boutiques: Genève • Zurich • Lucerne • Interlaken • Berne • Bienne • Crans-Montana • Zermatt • Bürgenstock